

doi:10.13582/j.cnki.1672-7835.2018.05.019

湖南城步长安营官话方言岛语音记略^①

——兼与周边方言的初步比较

冯传书¹, 李康澄²

(1.湖南省语言文字培训测试中心,湖南长沙410016;2.湖南科技大学人文学院,湖南湘潭411201)

摘要:湖南城步长安营官话是由军事移民产生的位于老湘语区的西南官话方言岛。其语音特征主要表现为全浊声母清化之后平声送气、仄声不送气,入声消失后基本派入阳平,四声框架稳定。长安营官话常用词汇多与北方官话相同,但是也渗透进了湘语的若干重要特色词。长安营官话受到了湘语的影响,与周边西南官话存在一些区别,体现出了一定的混合性。

关键词:长安营;西南官话;方言岛;军事移民

中图分类号:H17 **文献标志码:**A **文章编号:**1672-7835(2018)05-0143-07

一 城步长安营话背景概况

长安营镇位于城步西南端,是湘桂两省的四县(龙胜、通道、绥宁、城步)交界之地,西部毗邻通道,北部接壤绥宁,南部邻接龙胜,是湘、桂、黔三省要地。长安营镇是少数民族聚居地,全镇人口约12 000多人,有侗、苗、满、汉族等8个民族,少数民族人口占绝大多数。

长安官话是由军事移民带来的方言,其性质属“军话”。乾隆五年(1740年),湖南城步侗民粟贤宇、苗民杨清保聚众起义与清廷对抗。同年,清廷在城步设立宝庆(今邵阳)理瑶同知府(宝庆

理瑶同知府是清政府为了治理城步、绥宁和广西极少部分少数民族地区,专门设置的特别行政机构)。乾隆六年(1741年)清廷调集两湖、两广和贵州五省兵力平息了这场战乱。乾隆八年(1743年),宝庆同知筑长安营城,扎重兵驻守,号称“长安营”,寓意“长治久安”,历时170余年。驻守长安营的官员和士兵主要来自京、鄂、湘、桂、川等地。清亡后,长安营的驻军有的回了原籍,有的就地转为平民。现在的长安营话就是当时驻军中通行和流传下来的方言。

二 城步长安官话音系

(一) 声母

p 杯宝伴白	p' 坡普盘拍	m 门满孟木	f 飞虎放发	
t 刀道电得	t' 胎同听铁			l 路里奴南
ts 糟阻中种	ts' 粗炒从虫		s 蓑赛扇生	
tɕ 精经张蒸	tɕ' 秋丘肠成	ɲ 女你年肉	ç 修休升舌	
k 高古共国	k' 开考看渴	ŋ 我岩爱硬	x 鞋好汉风	
∅ 衣移而问认日				

① 收稿日期:2018-04-17

基金项目:国家语委“十三五”科研规划项目(ZD1135-46);湖南省社科基金项目(13YBB092)

作者简介:冯传书(1965-),男,湖南湘阴人,高级政工师,主要从事教育管理、应用语言学研究。

(二) 韵母

ɿ 私思是侄儿	i 衣低计一	u 铺吐住六	y 鱼书除柱
a 巴华打塌	ia 家爹佳甲	ua 瓜寡瓦卦	
o 多过母木	io 约鹊脚学		
ɔ 耳去黑色		uɔ 国	
ie 茄夜热灭			ye 学月绝决
ao 高老吵闹	iao 教腰小叫		
ai 胎排界坏		uai 乖怪快外	
ei 杯灰废税		uei 推吹尾碎	
ou 偷楼走搜	iou 修酒手幼		
an 贪站看山	ian 尖连箭见	uan 端官惯弯	yan 全穿原县
ən 根分等生	in 心斤蒸轻	uən 吞昆寸温	yn 春军云运
aŋ 帮床房巷	iaŋ 枪昌姜羊	uaŋ 光筐双矿	
oŋ 朋东宋中	ioŋ 兄熊容用		

(三) 声调

阴平(13)高东开三 上声(31)口早粉女 去声(35)醉菜坐树
阳平(11)铜壶黑盒

三 城步长安营镇官话的音韵特点

(一) 声母的主要特点

(1) 古全浊声母清化,今逢塞音、塞擦音时,平声送气,仄声不送气,例如:

爬 _並	田 _定	锄 _崇	旧 _群	住 _澄	净 _从	毒 _定
ɿp'a	ɿt'ian	ɿts'u	tɕiou ^ɿ	tsu ^ɿ	tɕin ^ɿ	tu ^ɿ

注:特殊音变:族[ɿts'u]

(2) 古泥、来二母,在今洪音前相混,在细音前不混,例如:

老 _来	脑 _泥	露 _来	怒 _泥	你 _泥	李 _来	女 _泥	吕 _来
lao	lao	lu ^ɿ	lu ^ɿ	ni	li	ny	ly

(3) 古非、敷、奉母和晓、匣母相混,古晓、匣母今逢合口相混为[f],通撮合口三等非、敷、奉母今读为[x],例如

飞 _非	肺 _敷	饭 _奉	虎 _晓	回 _匣	海 _晓	魂 _匣	风 _非	丰 _敷	冯 _奉
fei	fei ^ɿ	fan ^ɿ	fu	fei	xai	fən	xoŋ	xoŋ	xoŋ

(4) 知、庄、章三组声母,今逢洪音读为[tɕ]、[tɕ']、[s],与精组洪音相混;知三、章组,今逢细音读为[tɕ]、[tɕ']、[ç],与精、见组细音相混例如:

茶 _{澄二}	查 _{崇二}	初 _{初三}	师 _{生三}	耻 _{徹三}	齿 _章	左 _{精一}	三 _{心一}	千 _{清四}	写 _{心三}
ts'a	ts'a	ts'u]	sɿ	ts'ɿ	ts'ɿ	tso	san	tɕ'ian	çie
珍 _{知三}	真 _章	传 _{澄三}	船 _{船三}	屎 _书	是 _禅	深 _书	顺 _船	今 _{见三}	休 _{晓三}
tɕin	tɕin	tɕ'yan	tɕ'yan	sɿ	sɿ ^ɿ	çin	çyn ^ɿ	tɕin	çiou

注:知、庄、章组的非常用字一般读为[tɕ]、[tɕ']、[s]。见组字“锯”“去”分别读为[kə^ɿ]、[k'ə^ɿ]。

(5) 部分见系开口二等没有腭化,仍然都[k]、[k']、[x],例如:

家 _{白读} ㄜka	鞋 ㄜxai	介 kai ^ㄛ	咸 ㄜxan	莧 xan ^ㄛ	虹 kaŋ ^ㄛ
------------------------	-----------	-----------------------	-----------	-----------------------	-----------------------

(6) 部分影母和疑母开口一二等字读[ŋ], 例如:

爱 _影 ŋai ^ㄛ	矮 _影 ㄜŋai	安 _影 ㄜŋan	熬 _疑 ㄜŋao	藕 _疑 ㄜŋou	颜 _疑 ŋan
------------------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	-----------------------

(7) 个别日母字今读[ɲ], 例如“染”“肉”分别读为[^ㄜɲian]、[ɲiou^ㄛ]

(二) 韵母的主要特点

(1) 咸摄、山摄开口阳声韵合流, 今读为[an]、[ian], 例如:

耽 _覃 ㄜtan	痰 _谈 ㄜt'an	站 _陷 tsan ^ㄛ	监 _衔 ㄜkan	单 _寒 ㄜtan	肝 _寒 ㄜkan	山 _山 ㄜsan	颜 _删 ㄜŋan	犯 _范 fan ^ㄛ
尖 _盐 ㄜtɕian	严 _严 ㄜian	甜 _添 ㄜt'ian	棉 _仙 ㄜmian	建 _愿 tɕian ^ㄛ	前 _先 ㄜtɕ'ian			

(2) 除庄组外, 深摄、臻摄开口三等、曾摄开口三等和梗摄开口三四等阳声韵合流读为[in]; 庄组深摄、臻摄开口一等、庄组臻摄开口三等、曾摄开口一等和梗摄开口二等阳声韵合流读为[ən], 例如:

林 _侵 ㄜlin	枕 _寝 ㄜtɕin	身 _真 ㄜɕin	近 _隐 tɕin ^ㄛ	蒸 _蒸 ㄜtɕin	镜 _映 tɕin ^ㄛ	晴 _清 ㄜtɕ'in	星 _青 ㄜɕin
参 _侵 ㄜsən	根 _痕 ㄜkən	恩 _痕 ㄜŋən	衬 _震 ts'ən ^ㄛ	灯 _登 ㄜtən	生 _庚 ㄜsən	更 _映 kən ^ㄛ	争 _耕 ㄜtsən

(3) 曾摄开口一等、梗摄开口二等帮组极少数阳声韵混入通摄, 读为[oŋ], 例如:

朋 _登 ㄜp'oŋ	猛 _梗 ㄜmoŋ	孟 _映 moŋ ^ㄛ	棚 _耕 ㄜp'oŋ	萌 _耕 ㄜmoŋ	懵 _董 ㄜmoŋ	梦 _送 moŋ ^ㄛ
-------------------------	------------------------	------------------------------------	-------------------------	------------------------	------------------------	------------------------------------

(4) 蟹摄合口三等和止摄合口三等少数字介音失落, 读为[ei], 例如:

脆 _祭 ts'ei ^ㄛ	岁 _祭 sei ^ㄛ	税 _祭 sei ^ㄛ	翠 _至 ts'ei ^ㄛ	醉 _至 tsei ^ㄛ	穗 _至 sei ^ㄛ
--------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------

注: 止摄合口三等字“绥”、“菱”读为[ɕy], 韵母与遇摄合口相同。

(5) 山摄合口三等来母字今读撮口韵, 如“恋”[lyan^ㄛ]、“劣”[lye^ㄛ]

(三) 声调的主要特点

平声分阴阳, 全浊上声归入去声, 去声不分阴阳。入声基本归入阳平, 极少数归入去声。

东 _{清平} ㄜtoŋ	床 _{浊平} ㄜts'aŋ	走 _{清上} ㄜtsou	女 _{次浊上} ㄜny	坐 _{浊上} tso ^ㄛ	唱 _{清去} tɕ'iaŋ ^ㄛ	洞 _{浊去} toŋ ^ㄛ	北 _{清入} ㄜpə	肉 _{次浊入} ŋiou ^ㄛ	毒 _{浊入} ㄜtu
-------------------------	---------------------------	--------------------------	-------------------------	-------------------------------------	--	-------------------------------------	------------------------	---------------------------------------	------------------------

四 与周边方言的初步比较^①

(一) 音韵比较

(1) 古全浊声母的比较

	盆 _{浊平} ㄜp'ən	铜 _{浊平} ㄜt'oŋ	柴 _{浊平} ㄜts'ai	坐 _{浊上} tso ^ㄛ	旧 _{浊去} tɕiou ^ㄛ	侄 _{浊入} ㄜtsɿ
长安	ㄜp'ən	ㄜt'oŋ	ㄜts'ai	tso ^ㄛ	tɕiou ^ㄛ	ㄜtsɿ
城步	ㄜbən	ㄜdoŋ	ㄜɕzai	ɕzo ^ㄛ	ɕziəu ^ㄛ	ɕzi ^ㄛ
绥宁	ㄜpən	ㄜtoŋ	ㄜtsai	tso ^ㄛ	tɕiou ^ㄛ	tɕ'i ^ㄛ
通道	ㄜp'ən	ㄜt'oŋ	ㄜts'ai	tso ^ㄛ	tɕiəu ^ㄛ	ㄜtsɿ

^①本文比较材料来源:《湖南省志·方言志》(湖南省地方志编纂委员会编,湖南人民出版社,2001年)、《广西汉语方言研究》(谢建猷著,广西人民出版社,2007年)、《普通话基础方言基本词汇集》(陈章太、李行健主编,语文出版社,1996年)、《湖南城步儒林方言音系》(鲍厚星,方言,1993第1期)。不足材料由调查所得。

桂林 ㄘp'ən ㄘt'ouŋ ㄘts'ai tso² tɕiou² ㄘtsɿ

古全浊声母,长安营、通道、桂林今清化,平声送气、仄声不送气;城步保留浊音,声母无论平仄一般不送气;绥宁清化,无论平仄,今读一般不送气。

(2) 知、庄、章组声母比较

	争 _{庄二}	茶 _{知二}	事 _{庄三}	初 _{庄三}	猪 _{知三}	抽 _{知三}
长安	ㄘtsən	ㄘts'a	ㄘsɿ	ㄘts'u	ㄘtɕy	ㄘtɕ'iou
城步	ㄘtsən	ㄘdza	ㄘsɿ	ㄘts'u	ㄘtɕy	ㄘtɕ'iau
绥宁	ㄘtsən	ㄘtsa	ㄘsɿ	ㄘts'u	ㄘtɕy	ㄘtɕ'iou
通道	ㄘtsən	ㄘts'a	ㄘsɿ	ㄘts'u	ㄘtsu	ㄘts'ou
桂林	ㄘtsən	ㄘts'a	ㄘsɿ	ㄘts'u	ㄘtsu	ㄘts'ou
	追 _{知三}	吹 _昌	真 _章	穿 _昌	烧 _书	肾 _禅
长安	ㄘtsei	ㄘts'ei	ㄘtɕin	ㄘtɕ'yan	ㄘɕiao	sən ²
城步	ㄘtsei	ㄘts'ei	ㄘtɕin	ㄘk'ɛ̃	ㄘɕiau	ɕin ²
绥宁	ㄘtsuei	ㄘtɕ'y/ㄘts'ei	ㄘtɕin	ㄘtɕ'yan	ㄘɕiao	ɕin ²
通道	ㄘtsuei	ㄘts'uei	ㄘtsən	ㄘts'uan	ㄘsau	sən ²
桂林	ㄘtsuai	ㄘts'uai	ㄘtsən	ㄘts'uã	ㄘsau	sən ²

长安营、城步、绥宁庄、知二庄今读一致,一律读为精组 ts 系;除止撮合口三等和通撮外,知三、章组通常读为见组 tɕ 系;桂林和通道的庄、知、章组合流读为精组 ts 系。

(3) 泥、来母的比较

	南 _{咸开一泥}	篮 _{咸开一泥}	泥 _{蟹开四泥}	犁 _{蟹开四泥}	女	吕
长安	ㄘlan	ㄘlan	ㄘŋi	ㄘli	ㄘŋy	ㄘly
城步	ㄘlan	ㄘlan	ㄘŋi	ㄘli	ㄘŋy	ㄘly
绥宁	ㄘlan	ㄘlan	ㄘŋi	ㄘli	ㄘŋy	ㄘly
通道	ㄘnan	ㄘlan	ㄘŋi	ㄘli	ㄘŋy	ㄘly
桂林	ㄘlã	ㄘlã	ㄘli	ㄘli	ㄘly	ㄘly

长安营、城步、绥宁、通道古泥、来母今读的分混表现一致,洪混细分,逢洪音混入读[l],逢细音分别读[ŋ]、[l]。桂林泥母不分洪细都并入来母[l]。

(4) 非组和晓匣母合口读音比较

	符 _{遇合三奉}	胡 _{遇合一匣}	坏 _{山合二匣}	婚 _{山合一晓}	逢 _{通合三奉}	红 _{通合一匣}	烘 _{通合一晓}	蜂 _{通合三敷}
长安	ㄘfu	ㄘfu	fai ²	ㄘfən	ㄘxouŋ	ㄘxouŋ	ㄘxouŋ	ㄘxouŋ
城步	ㄘfu	ㄘvu	fai ²	ㄘfən	ㄘxuŋ	ㄘxuŋ	ㄘxouŋ	ㄘxouŋ
绥宁	ㄘfu	ㄘfu	fai ²	ㄘfən	ㄘxouŋ	ㄘxouŋ	ㄘxouŋ	ㄘxouŋ
通道	ㄘfu	ㄘfu	fai ²	ㄘfən	ㄘxouŋ	ㄘxouŋ	ㄘxouŋ	ㄘxouŋ
桂林	ㄘfu	ㄘfu	xuai ²	ㄘxuən	ㄘfoŋ	ㄘxouŋ	ㄘxouŋ	ㄘfoŋ

长安、城步、绥宁和通道四地,除通撮外,晓匣(清化)母合口与非组合流读[f],通撮非组声母与晓匣合流读[x],城步奉母混入匣母读[x̣]。桂林晓匣母在[u]韵前混入非组,在其他韵前不混。

(5) 日母读音比较

	耳 _止	染 _琰	燃 _仙	热 _薛	软 _猕	人 _真	日 _质	肉 _屋
长安	ㄘə	ㄘŋian	ㄘŋian	ㄘie	ㄘyan	ㄘin	ㄘi	ŋiou ²
城步	ㄘə	ㄘŋiē	ㄘiē	ziɛ ²	ㄘyē	ㄘin	ŋi ²	ŋiou ²
绥宁	ㄘe	ㄘŋiɛn	ㄘŋiɛn	ŋiɛ ²	ㄘŋiɛn	ㄘŋin	ŋiɛ ²	ŋiou ²
通道	ㄘə	ㄘzan	ㄘzan	ㄘle	ㄘzuan	ㄘzən	ㄘzɿ	ŋiou ²
桂林	ㄘə	ㄘiē	ㄘiē	ㄘie	ㄘyē	ㄘin	ㄘi	ㄘiu

古日母在长安和城步零星保留了鼻音声母,绥宁大面积保存,通道和桂林日母无读鼻音现象。

(6) 深、臻、曾、梗摄读音比较

	针 ^{深开三章}	心 ^{深开三心}	根 ^{臻开一}	亲 ^{真开三清}	真 ^{真开三章}	斤 ^{臻开三见}	等 ^{曾开一端}
长安	ㄘ tɕin	ㄘ ɕin	ㄘ kən	ㄘ tɕ'in	ㄘ tɕin	ㄘ tɕin	ㄘ tən
城步	ㄘ tɕin	ㄘ ɕin	ㄘ kən	ㄘ tɕ'in	ㄘ tɕin	ㄘ tɕin	ㄘ tən
绥宁	ㄘ tɕin	ㄘ ɕin	ㄘ kən	ㄘ tɕ'in	ㄘ tɕin	ㄘ tɕin	ㄘ tən
通道	ㄘ tsən	ㄘ ɕin	ㄘ kən	ㄘ tɕ'in	ㄘ tsən	ㄘ tɕin	ㄘ tən
桂林	ㄘ tsən	ㄘ ɕin	ㄘ kən	ㄘ tɕ'in	ㄘ tsən	ㄘ tɕin	ㄘ tən
	冰 ^{曾开三帮}	蒸 ^{曾开三章}	更 ^{梗开二见}	争 ^{梗开二庄}	镜 ^{梗开三见}	正 ^{梗开三章}	星 ^{梗开三四}
长安	ㄘ pin	ㄘ tɕin	kən ^ㄛ	ㄘ tsən	tɕin ^ㄛ	ㄘ tɕin	ㄘ ɕin
城步	ㄘ pin	ㄘ tɕin	kən ^ㄛ	ㄘ tsən	tɕin ^ㄛ	ㄘ tɕin	ㄘ tɕin
绥宁	ㄘ pin	ㄘ tɕin	kən ^ㄛ	ㄘ tsən	tɕin ^ㄛ	ㄘ tɕin	ㄘ tɕin
通道	ㄘ pin	ㄘ tsən	kən ^ㄛ	ㄘ tsən	tɕin ^ㄛ	ㄘ tsən	ㄘ ɕin
桂林	ㄘ pin	ㄘ tsən	kən ^ㄛ	ㄘ tsən	tɕin ^ㄛ	ㄘ tsən	ㄘ ɕin
	沉 ^{深开三澄}	森 ^{深开三生}	衬 ^{臻开三庄}	撑 ^{梗开二微}	生 ^{梗开二生}	郑 ^{梗开二澄}	
长安	ㄘ tɕ'in	ㄘ sən	ts'an ^ㄛ	ㄘ ts'an	ㄘ sən	tsən ^ㄛ	
城步	ㄘ dzin	ㄘ sən	ts'an ^ㄛ	ㄘ ts'an	ㄘ sən	tɕin ^ㄛ	
绥宁	ㄘ tɕin	ㄘ sən	ts'an ^ㄛ	ㄘ ts'an	ㄘ sən	tɕin ^ㄛ	
通道	ㄘ ts'an	ㄘ sən	ts'an ^ㄛ	ㄘ ts'an	ㄘ sən	tsən ^ㄛ	
桂林	ㄘ ts'an	ㄘ sən	ts'an ^ㄛ	ㄘ ts'an	ㄘ sən	tsən ^ㄛ	

长安、城步、绥宁三地,深摄知章组、臻摄开口三等知章、曾摄三等知章、梗摄三等知章阳声韵读[in],与二等韵有别(庄组除外);桂林和通道,深摄知章组、臻摄开口三等知庄章、曾摄三等知庄章、梗摄三等知庄章阳声韵读[ən],与二等韵合流。

(7) 曾、梗、通摄比较

	朋 ^{曾开一並}	猛 ^{梗开二明}	棚 ^{梗开二並}	萌 ^{梗开二明}	盟 ^{梗开三明}	疯 ^{通合三非}	红 ^{通合三匣}
长安	ㄘ p'oŋ	ㄘ moŋ	ㄘ p'oŋ	ㄘ moŋ	ㄘ moŋ	ㄘ xoŋ	ㄘ xoŋ
城步	ㄘ buŋ	ㄘ muŋ	ㄘ buŋ	ㄘ muŋ	ㄘ muŋ	ㄘ xuŋ	ㄘ xuŋ
绥宁	ㄘ poŋ	ㄘ moŋ	ㄘ poŋ	ㄘ moŋ	ㄘ moŋ	ㄘ xoŋ	ㄘ xoŋ
通道	ㄘ p'oŋ	ㄘ moŋ	ㄘ p'oŋ	ㄘ moŋ	ㄘ moŋ	ㄘ xoŋ	ㄘ xoŋ
桂林	ㄘ p'oŋ	ㄘ moŋ	ㄘ p'oŋ	ㄘ moŋ	ㄘ moŋ	ㄘ foŋ	ㄘ xoŋ

长安、城步、绥宁、通道和桂林五地帮组曾摄开口一等、梗摄开口二三等阳声韵与通摄合流为[ŋ]。

(8) 声调的比较

	阴平	阳平	上声	阴去	阳去	入声
长安	13	11	31		35	11/35
城步	33	11	21	35	12	12/35/33
绥宁	24	412	33	45	11	33/24/45/11
通道	33	12	31		55	12
桂林	33	21	54		35	21

长安和通道有阴平、阳平、上声和去声四种调类,城步和绥宁有阴平、阳平、上声、阴去和阳去五种调类。入声均消失,长安入声基本派入阳平,极少数派入去声;城步入声主要派入阳去,少数读阴去或阴平;绥宁入声主要派入阴去、阴平和上声,极少数归入阳平;通道入声基本派入阳平。桂林入声字绝大多数派入阳平。

从表 1 中 7 组音韵特征来看,长安营官话与城步、绥宁具有更多的共同特征,其次是通道,与桂林的共同特征最少。从调类框架入声归派来看,长安营话西南官话特征非常显著,但是也有与东南方言一致的重要语音特征,“而知章组合口今读[tɕ]组,是西南官话与湘语等南方汉语方言

的重要语音区别之一”^①。

表1 长安方言与周边方言音韵特点比较

音韵特征	方言点				
	长安	桂林	通道	城步	绥宁
全浊声母清化,平声送气、仄声不送气。	+	+	+	-	-
入声消失,整体派入阳平。	+	+	+	-	-
部分见系开口二等未腭化。	+	+	+	+	+
日母保留鼻音现象。	+	-	-	+	+
知二庄读[ts]组声母,知三章读[tʃ]组声母。	+	-	-	+	+
泥来母洪混细分。	+	-	+	+	+
深摄、臻摄开口三等、曾摄三等、梗摄三等知章阳声韵读[in]	+	-	-	+	+
入声消失,基本派入阳平	+	+	+	-	-

(二) 若干常用词汇对照(见表2)

表2 长安方言与周边方言词汇对照

词目	地点					
	长安	城步	绥宁	通道	桂林	怀化
太阳	太阳	日头	日头	太阳	太阳/日头	日头
月亮	月亮	月光	月光	月亮	月亮	月亮
今天	今天	今日	今日	今天	今天	今日
明天	明天	明日	明日	明天	明天	明日
公鸡	鸡公	鸡公	鸡公	公鸡	公鸡	鸡公
母鸡	鸡婆	鸡婆	鸡婆	母鸡	母鸡	母鸡
辣椒	辣子	辣子	辣子	辣子	辣椒	辣子
房子(整所)	屋	房子	房子/屋	屋	房子	屋
男人	伢子家	男人家	伢子家	男的	男人家	男子汉
女人	妹子家	婆人家	妹子家	女的	女人家	娘娘家
男孩儿	伢子家	伢子家	伢子家	男孩子	男娃子	男孩子
女孩儿	妹子家	妹子家	妹子家	女孩子	女娃子	女孩子
祖父	爷爷	爷爷	爷爷	公	爷爷	爷爷
祖母	奶奶	奶奶	奶奶	奶	奶奶	娘娘
丈夫	男人	男人家	男人家	丈夫	当家的	男人家
妻子	老婆	婆娘	老婆子	婆娘	妻子/老婆	老婆
儿子	崽	崽	崽	崽	儿子	崽
女儿	女	女	女	女	女	女
行走	走	行	行	走	走	行
跑	跑	走	走	跑	跑	走
站	站	倚	站	站	站	倚
吃(饭)	吃	喫	喫	喫	吃	喫
知道	晓得	晓得	晓得	晓得	晓得	晓得
玩儿	玩	耍	耍	玩\耍	耍	耍
什么	什么	么个	么个	甚子	什么	么子
他	他	渠	渠	他	他	渠
没有	没有	冇得	冇得/冇冇	没得	没有/没得	冇冇
不要/别	不要/莫	莫	莫	莫\没要	不要	冇咯子

①李蓝:《方言分区中一些问题的再思考》,《语文研究》2016年第1期。

从表2可以看出,长安话与北方官话共有的词汇比其它方言更多,但是也有湘语的特色词。“崽”是从古湘语传承下来的常用特色词,长安称“儿子”为“崽”,说明长安话也接受了湘语的影响。

五 余论

李蓝提出:“古入声今读音的归属和四声框架,是我们判断一个方言是不是西南官话的基本条件。……一般情况下凡古入声今整体读阳平、四声框架与贵阳、昆明、武汉、桂林等地的西南官话接近、古全浊声母为‘清化,平声送气仄声不送气’的演变类型、没有入声韵尾的方言,就基本可以认定为西南官话。”^①长安营话古入声整体读入阳平,四声框架与桂林话基本接近,古全浊声母清化后平声送气、仄声不送气,这些特征符合西南官话基本特征,由此可见,长安营话是西南官话散落在湘语中的方言岛。

从长安营的地理位置来看,长安营官话应该归属周边的西南官话小片。长安营官话与西南官话桂柳片桂北小片、湖广片黎靖小片、湖广片怀玉小片毗邻。李蓝归纳了桂北小片、黎靖小片和怀玉小片的主要音韵特点如下:桂柳片桂北小片多数方言点分尖团,但桂林、永福、龙胜、三江、临桂、灵川、阳朔、南丹、田林9处部分尖团,多数方言点的知章组合口字今读[tʃ]组,……;怀玉小片的主要特点是知章组合口字今读[tʃ]组声母;黎靖小片,本小片的主要特点是古入声今读入声或归阴平^②。

从语音特征看,长安营官话和怀玉小片比较接近,但是词汇特征和怀玉小片又有不少区别。从口音特征看,长安营话和周边通道话、绥宁话更为相近。除四声框架和全浊声母清化类型特征之外,长安营话和湘语城步话、绥宁话也有不少共同语音特征。长安营官话整体归入西南官话,但是又混杂了湘语的一些重要特征。

On Voice Recording about the Dialect Island's Mandarin of Chang'anying, Chengbu Prefecture of Hunan Province: A Preliminary Comparison with the Neighboring Dialects

FENG Chuan-shu¹ & LI Kang-cheng²

(1. Hunan Provincial Center for Training and Testing of Chinese Language and Character, Changsha 410016, China;

2. School of Humanities, Hunan University of Science and Technology, Xiangtan 411201, China)

Abstract: The Mandarin dialect of Chang'anying, Chengbu Prefecture of Hunan Province is produced by the military immigration, which is located in the southwest Mandarin dialect island of the old Xiang dialect region. Its phonetic features are mainly manifested that the level tones are aspirated, while the oblique tones are not before all the voiced sound initial consonant characters become unvoiced. Ru tone is basically distributed into yangping tone after it has disappeared, and the four-tone frame is basically stable. Most commonly-used words of Chang'anying Mandarin are the same as those of Northern Mandarin. But it also permeates some important characteristic words of Xiang dialect. The Chang'anying Mandarin has been influenced by the Xiang dialect, which is different from the neighboring Southwest Mandarin and has some mixed components.

Key words: Chang'anying; Southwest Mandarin; dialect island; military immigration

(责任校对 谢宜辰)

①李蓝:《西南官话的分区(稿)》,《方言》2009年第1期。

②李蓝:《西南官话的分区(稿)》,《方言》2009年第1期。